



KEELEAMET

Pr Birgit Lao
Terviseamet
Paldiski mnt 81
10614 Tallinn
info@terviseamet.ee

16.09.2025 nr 3-11/25/1208

Kaebuse lahendamine

Lugupeetud Birgit Lao

Keeleamet on saanud kaebuse Terviseameti kodulehe kohta. Kirja saatja sõnul on kahetsusväärne, et esmatasandi arstiabi pakkuv asutus avaldab oma eestikeelsel kodulehel elanikele infot, mis vajab tõlketeenust.

Kaebuse esitaja pahameele põhjuseks on perearsti vastuvõtuaegade ingliskeelsed nädalapäevade lühendid (MO, TU, WE jne).

Keeleamet kontrollis Terviseameti kodulehte, kaebus leidis kinnitust. Kodulehel esineb sama viga ka teiste perearstide vastuvõtuaegades.

Juhin Teie tähelepanu, et keeleseaduse § 4 lg 3 ütleb, et avalikkusele suunatud tekstides (...) järgitakse keelekasutuse head tava. Segakeelne tekst on ilmselges vastuolus hea tavaga.

Palun Teil tagada, et Terviseameti eestikeelsel veebilehel oleks eestikeelse valiku tegemisel kogu teave ainult eesti keeles.

Palun teavitada Keeleametit võetud meetmetest kirjalikult hiljemalt 1. novembriks 2025.

Lugupidamisega

/allkirjastatud digitaalselt/

Hele Pärn
nõunik peadirektori ülesannetes

Marika Lahe
626 9407
marika.lahe@keeleamet.ee